



GUÍA de LENGUAJE INCLUSIVO

**Fórmulas para nombrar y representar
a todas las personas**



SOBRE EL LENGUAJE INCLUSIVO

¿Qué es?

El lenguaje inclusivo hace referencia a toda expresión verbal o escrita que utiliza preferiblemente vocabulario neutro, o bien hace evidente el masculino y el femenino, evitando generalizaciones del masculino para situaciones o actividades donde aparecen mujeres y hombres. Hablamos de lenguaje inclusivo cuando al comunicar tenemos en cuenta a todas las personas de manera igualitaria.

¿Cómo se hace?

Refiriéndonos a todas las personas sin excluirlas ni infravalorarlas. El sistema lingüístico del español ofrece diversas posibilidades para que no haya discriminación en su uso. Esto no va de poner todo en femenino ni cambiar la -o por la -a. Existen múltiples recursos lingüísticos que no requieren un desdoblamiento continuo como la única solución al sexismo en el lenguaje.

¿Para qué sirve?

Para nombrar y tener en cuenta a todas las personas
Para expresarnos sin tener que recurrir a palabras o expresiones que pueden marginar y alimentar el prejuicio que tenemos de muchas personas y colectivos
Reflejar esta diversidad también en el lenguaje nos ayudará a construir un mundo más justo e igualitario, nos hará ser una sociedad más respetuosa y empática

TÉRMINOS COLECTIVOS

Evita el uso del masculino genérico cuando te refieras a grupos de población



UTILIZA PALABRAS QUE ENGLOBEN A TODAS LAS PERSONAS

EXPRESIÓN EXCLUYENTE FORMA INCLUYENTE

Los directores	La dirección
Los secretarios	Secretaría
Los vocales	Vocalía
Los trabajadores	El personal
Los ciudadanos	La ciudadanía
Los hombres	El ser humano o La humanidad
Los alumnos	El alumnado
Los profesores	El profesorado
Los padres	Las familias
Los jóvenes	La juventud
Los niños	La niñez
Los residentes	La población residente
Los funcionarios	Personal funcionario
Los beneficiarios	Población beneficiaria
Mis amigos	Mis amistades

**SI NO ENCUENTRAS UN GENÉRICO INCLUSIVO
DESDÓBLALO
TANTO EN MASCULINO COMO EN FEMENINO**

Señores y señoras
Chicos y chicas
Actrices y actores
Niños y niñas
Asesor y asesora

PARA LA ECONOMÍA DEL LENGUAJE SE PUEDEN DESDOBLAR SÓLO LOS ARTÍCULOS Y EL GÉNERO DE LA PALABRA A CONTINUACIÓN SERÁ EL DEL ARTÍCULO COLOCADO EN SEGUNDA POSICIÓN

Los y las aspirantes admitidas
Asesor o asesora jurídica
Las y los maestros
Los y las suplentes propuestas

NO SIEMPRE EL MASCULINO DEBE IR EN PRIMERO, PUEDES IR ALTERNANDO EL ORDEN Y PONER TAMBIÉN, EN PRIMER LUGAR, AL GÉNERO FEMENINO O EL NEUTRO.

TÉRMINOS COLECTIVOS

Evita el uso del masculino genérico cuando te refieras a grupos de población



¿CÓMO CAMBIAR EL MASCULINO GENÉRICO CUANDO TE REFIERAS A PERSONAS DE INTERÉS?
ANTEPONIENDO LA PALABRA PERSONA ES APPLICABLE A CUALQUIER CONTEXTO
ES EL TIP MÁS INCLUSIVO Y UNO DE LOS MÁS SENCILLOS DE RECORDAR

EXPRESIÓN EXCLUYENTE FORMA INCLUYENTE

El refugiado	La persona refugiada
Los participantes	Las personas participantes
El indio	La persona indígena
Destinatario	Persona destinataria
Los postulantes	Las personas postulantes
Asociados	Personas asociadas
Los nacionales	Las personas nacionales
El director	Persona a cargo de la dirección

GRUPOS SOCIALES

EMPLEA LA PALABRA PERSONA O SUSTANTIVOS COLECTIVOS PARA HACER REFERENCIA A GRUPOS DE FORMA INCLUSIVA

EXPRESIÓN EXCLUYENTE FORMA INCLUYENTE

Disminuido, deficiente	Persona con diversidad funcional
Maricones, bolleras	Gay, Lesbiana Comunidad LGTBI+
Niños Autistas	Niñez con Autismo
Abuelos	Personas mayores
Los inmigrantes (ilegales)	Personas migrantes (irregulares)
Loco, enfermo mental	Persona con problema de salud mental
Sordomudo	Persona sorda, persona muda
Negro	Persona racializada
Moro, chino, paqui	Persona de origen...

COMUNÍCATE DE LA MANERA INCLUSIVA
QUE MEJOR SE ADAPTE A TI

TÉRMINOS COLECTIVOS

Evita el uso del masculino cuando te refieras a grupos de población



FEMENINO DE LAS PROFESIONES

ELIMINA LA COSTUMBRE DISCRIMINATORIA DE USAR EL FEMENINO PARA PROFESIONES COMUNES, MIENTRAS QUE EL MASCULINO SE USA PARA LAS MÁS PRESTIGIOSAS

EXPRESIÓN EXCLUYENTE FORMA INCLUYENTE

La médico	La médica
La abogado	La abogada
La ingeniero	La ingeniera
La técnico	La técnica
La concejal	La concejala

OTROS USOS

EVITAR EL USO DEL SIGNO “@”.

EL SIGNO “@” NO ES LINGÜÍSTICO, ROMPE CON LAS REGLAS GRAMATICALES DEL IDIOMA Y ES IMPRONUNCIABLE POR LO TANTO SU USO NO ES RECOMENDABLE

EVITAR EL USO DE LA BARRA INCLINADA “/” Y PARÉNTESIS “()”

Las/los trabajadores pueden firmar aquí
Nombre de la madre (padre) o tutor/a
Registrar el número de hijos/as



SE RECOMIENDA UTILIZARLO SOLO EN FORMULARIOS, SOLICITUDES O CUALQUIER OTRO DOCUMENTO CON ESPACIO LIMITADO

TÉRMINOS COLECTIVOS

Evita el uso del masculino cuando te refieras a grupos de población



USO DE PRONOMBRES Y DETERMINANTES SIN GÉNERO GRAMATICAL

SE PUEDE SUSTITUIR EL USO DE “EL, LOS, AQUEL, AQUELLOS, POR “QUIEN, QUIENES, CADA”

EXPRESIÓN EXCLUYENTE

El que suscribe

Aquellos que vinieron a clase

Los que no cumplan los plazos

Los postulantes completarán

FORMA INCLUYENTE

Quien suscribe

Quienes vinieron a clase

Quienes no cumplan los plazos

Cada postulante completará

SUSTITUIR EL ARTÍCULO “UNO” POR “ALGUIEN” O "CUALQUIERA"

EXPRESIÓN EXCLUYENTE

Cuando uno lee la lista

Cuando uno lee las listas

El que no haya venido

FORMA INCLUYENTE

Cuando alguien lee la lista

Cuando cualquiera lee las listas

Cualquiera que no haya venido

EVITAR EL USO DE ADVERBIOS CON MARCA DE GÉNERO EN ALGUNAS OCASIONES, CUANDO LOS SUSTANTIVOS SON NEUTROS SE PUEDE OMITIR EL ARTÍCULO

EXPRESIÓN EXCLUYENTE

Pocos artistas

Muchos fueron convocados

Más de la mitad de los artistas

Invitamos a todos al festival

Todos hacen lo mismo

FORMA INCLUYENTE

La minoría de artistas

Se convocó a mucha gente

La mayoría de artistas

Les invitamos al festival

Todo el mundo hace lo mismo

DEBEMOS SER CONSCIENTES
DE QUÉ ESTAMOS NOMBRANDO
Y A QUIÉN INCLUIMOS, O NO,
CON NUESTRAS EXPRESIONES

**¿QUIERES SABER CÓMO HACERLO?
TEN PRESENTES ESTAS OCHO REFLEXIONES**

La comunicación con imágenes también debe ser inclusiva



- 1. ¿Aparecen personas que no sean heteronormativas? ¿no blancas? ¿Gente que no sea delgada o alta?**
- 2. ¿ Las familias son diversas? homoparentales, monoparentales, sin descendencia, criaturas tutorizadas...**
- 3. ¿Aparecen personas con discapacidad? ¿Las personas con discapacidad son tratadas como cualquier otra persona o se promueve una visión caritativa o paternalista?**
- 4. ¿Se relaciona a las personas con unos roles supuestamente definidos por su género?**
- 5. ¿Al representar a mujeres se les cosifica o hipersexualiza por defecto?. ¿Se hace la misma representación con un hombre?**
- 6. Las imágenes reproducen tópicos: representen a las personas a partir de prejuicios?**
- 7. ¿Se ha evitado que solo aparezcan hombres?**
- 8. ¿Cuenta con herramientas como: Subtítulos, audiodescripción, texto en braille, lectura fácil...**

 **LA AUTÉNTICA INCLUSIÓN
ES REPRESENTAR A TODO EL MUNDO**